

AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE COMPARATIVA per il conferimento di n. 1 incarico di collaborazione presso l'Agenzia di Sviluppo, Azienda speciale della CCIAA di Chieti, per la realizzazione di attività inerenti l'implementazione dei progetti codice 1°TCE/011 e 1°TCE/028 co-finanziati dal Programma IPA Adriatic CBC 2007-2013 "Targeted Call On Eusair".

#### **Premessa.**

Agenzia di Sviluppo (di seguito anche Agenzia), Azienda speciale della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura di Chieti (di seguito CCIAA), intende conferire n. 1 incarico di collaborazione per attività inerenti l'implementazione dei progetti codice 1°TCE/011 e 1°TCE/028 co-finanziati dal Programma IPA Adriatic CBC 2007-2013 "Targeted Call On Eusair".

L'incarico viene affidato ai sensi del "Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di collaborazione a soggetti esterni" (Delibera di Consiglio di Amministrazione n. 4 del 28 Febbraio 2014).

#### **Art. 1 – Oggetto dell'incarico.**

Nell'ambito della collaborazione le attività riguardano:

Progetto HIVES 1° TCE/011

1. WP 2 Communication and dissemination
  - a. elaborazione testi da e per la lingua Serbo-Croato degli elaborati prodotti da CCIAA/Agenzia per la partecipazione agli eventi previsti dalle attività 2.1 e 2.2;
  - b. assistenza linguistica allo staff di CCIAA/Agenzia presente agli eventi di cui al punto precedente da realizzarsi in territorio croato o serbo-erzegovino.
2. WP 3 TECHNICAL IMPLEMENTATION
  - a. assistenza linguistica per la gestione di rapporti e comunicazioni con partner croati e serbi funzionali al raggiungimento degli obiettivi della CCIAA/agenzia nelle attività 3.3, 3.4 e 3.5.

Progetto Adristararter 1° TCE/028

1. WP 2 Communication and dissemination
  - a. elaborazione testi da e per la lingua Serbo-Croato dei deliverables prodotti con l'azione 2.1 Development of innovative awareness and promotional tools;
  - b. elaborazione testi da e per la lingua Serbo-Croato da veicolare attraverso i canali web e social appositamente attivati per la implementazione della fase 2.1;
  - c. assistenza elaborazione testi da e per la lingua Serbo-Croato finalizzata alla realizzazione del Communication Plan e del Final report on dissemination and communication activities previsti dall'azione 2.1;
  - d. assistenza linguistica (ITA-SH-ITA e SH-ITA-SH) ex ante, ex post ed in itinere per eventi previsti dalla azione 2.2 (n.01 launching and n.01 closing conferences; n.01 knowledge brokerage event; n.03 local awareness sessions);
  - e. elaborazione testi da e per la lingua Serbo-Croato degli elaborati prodotti da CCIAA/Agenzia per la partecipazione agli eventi previsti dalla azione 2.2 (n.01 launching and n.01 closing conferences; n.01 knowledge brokerage event; n.03 local awareness sessions);
  - f. revisione testi da e per la lingua Serbo-Croato per comunicazioni ufficiali di progetto
2. WP 3 TECHNICAL IMPLEMENTATION
  - a. assistenza linguistica (ITA-SC-ITA e SC-ITA-SC) ex ante, ex post ed in itinere per gli incontri tra CCIAA/Agenzia e partner di progetto propedeutici alla attivazione della tratta Ortona-Ploce-Ortona;
  - b. elaborazione testi da e per la lingua Serbo-Croato della documentazione funzionale alla realizzazione e risultante dagli incontri di cui al punto precedente;
  - c. revisione testi da e per la lingua Serbo-Croato per comunicazioni ufficiali di progetto.

#### **Art. 2 – Durata dell'incarico.**

La prestazione è richiesta per il periodo che intercorre fra la data di sottoscrizione del contratto e fino al termine delle procedure richieste per il completamento della rendicontazione del progetto (30 novembre 2016, salvo proroghe).

Il contratto potrà essere oggetto di rinnovo per la medesima tipologia di servizi.

#### **Art. 3 – Corrispettivo.**

Il corrispettivo dell'incarico è determinato in € 8.000,00 (ottomila/00) lordi onnicomprensivi degli oneri fiscali e previdenziali previsti per legge. Il pagamento sarà effettuato in ratei mensili.

L'attività oggetto dell'incarico potrà prevedere anche la necessità di svolgere trasferte in località nazionali o estere.

#### **Art. 4 – Trattamento fiscale e previdenziale.**

Al contratto si applicano le disposizioni fiscali, previdenziali ed assicurative previste dalla normativa vigente di riferimento.

#### **Art. 5 – Requisiti per la partecipazione.**

I requisiti richiesti per la partecipazione alla selezione sono:

- cittadinanza italiana o di uno degli Stati dell'Unione europea;
- godimento dei diritti civili e politici;
- non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- essere a conoscenza di non essere sottoposto a procedimenti penali;
- madre lingua Serbo-Croato;
- esperienza lavorativa minima triennale presso enti territoriali o enti autonomi di diritto o loro organismi strumentali nell'ambito di iniziative progettuali co-finanziate da fondi comunitari a sostegno della cooperazione territoriale europea nel bacino adriatico e/o dello sviluppo dei processi di internazionalizzazione delle PMI per come documentato nel curriculum vitae e desumibile da evidenze allegate alla domanda di cui al punto successivo;
- non avere formalmente preannunciato o promosso nei confronti di Agenzia vertenze stragiudiziali o giudiziali;
- insussistenza di conflitti di interesse con Agenzia e/o situazioni di incompatibilità per legge con l'affidamento dell'incarico oggetto del presente avviso.

Detti requisiti debbono essere posseduti alla data di presentazione delle domande di ammissione alla selezione.

Per lo svolgimento dell'incarico inoltre è richiesto:

- disponibilità a effettuare, anche con breve preavviso, missioni di lavoro in Italia e all'estero;
- ottime capacità organizzative;
- capacità di operare in ambienti di lavoro internazionali;
- capacità relazionali elevate.

E' garantita pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso all'incarico di cui al presente avviso.

Il mancato possesso di uno solo dei requisiti sopra richiamati costituisce motivo di irricevibilità della domanda di cui al successivo articolo 6.

#### **Art. 6 – Presentazione domande**

Gli interessati alla selezione in possesso dei requisiti richiesti dovranno far pervenire la documentazione di cui al successivo punto, esclusivamente in formato pdf, alla Agenzia entro il termine perentorio del 14 luglio 2016, esclusivamente mediante trasmissione a mezzo posta elettronica certificata al seguente indirizzo PEC [agenziadisviluppo@ch.legalmail.camcom.it](mailto:agenziadisviluppo@ch.legalmail.camcom.it).

Oggetto del messaggio di posta elettronica certificata dovrà essere: Candidatura per Avviso di selezione comparativa IPA Adriatic CBC 2007-2013 "Targeted Call On Eusair".

Sono esclusi altri mezzi di trasmissione.

A pena di esclusione la documentazione da trasmettere deve essere la seguente:

1) domanda di partecipazione redatta in carta semplice e completa della documentazione e delle dichiarazioni di seguito specificate (Allegato 1);

In particolare al fine di consentire una corretta e completa valutazione dei titoli e con avviso che in difetto i titoli non verranno valutati, occorrerà specificare:

a) in merito all'esperienza:

- soggetto presso il quale ogni esperienza è stata maturata;
- tipologia e natura giuridica del rapporto instaurato;
- la data di inizio e fine di ogni esperienza;
- tipologia delle attività e le principali mansioni svolte.

Sono considerati i periodi di tirocinio di inserimento lavorativo.

2) curriculum vitae, firmato in originale, dal quale dovranno si evincere con chiarezza le esperienze che abbiano pertinenza con l'incarico ed il possesso dei requisiti richiesti. Il curriculum vitae deve essere redatto in conformità allo schema Europass Curriculum vitae scaricabile sul sito Internet all'indirizzo <http://europass.cedefop.europa.eu/>;

3) autorizzazione al trattamento dei dati redatta secondo lo schema allegato al presente avviso (Allegato 2);

4) copia di un valido documento di riconoscimento.

Tutte le dichiarazioni nella domanda di partecipazione e nel curriculum devono essere rese in modo esplicito ed opportunamente documentate; le dichiarazioni generiche non sono ritenute valide.

Agenzia non assume alcuna responsabilità in caso di dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte dei candidati o in caso di eventuali disguidi derivanti dall'utilizzo di un errato indirizzo di posta elettronica certificata o comunque non imputabili ad Agenzia stessa.

#### **Art. 7 – Commissione esaminatrice**

L'esame delle candidature sarà effettuata da una apposita Commissione composta dal Direttore, dal Responsabile Operativo e da un dipendente di Agenzia individuato con successivo atto dal Direttore di Agenzia: il Direttore presiede la Commissione.

### Art. 8 – Valutazione delle candidature e conferimento incarico.

La selezione delle candidature avrà luogo mediante procedura comparativa dei curricula presentati dai candidati, applicando i seguenti criteri:

Valutazione dei titoli

- |                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| I. Titoli di studio          | massimo 3 punti  |
| II. Esperienze professionali | massimo 30 punti |

#### I. TITOLI DI STUDIO

- |                              |         |                 |
|------------------------------|---------|-----------------|
| a) Voto di laurea            |         | massimo 3 punti |
| votazione massima (con lode) | 3 punti |                 |
| votazione da 104 a 110       | 2 punti |                 |
| votazione inferiore a 104    | 1 punto |                 |

I candidati che hanno conseguito il titolo di studio all'estero con riconoscimento in Italia, dovranno riportare il voto espresso in cento decimi

#### II. ESPERIENZE PROFESSIONALI

- |  |   |                  |
|--|---|------------------|
| a) Esperienza diretta in iniziative progettuali co-finanziate da fondi comunitari a sostegno della cooperazione territoriale europea nel bacino adriatico e/o dello sviluppo dei processi di internazionalizzazione delle PMI (saranno considerati i periodi di tirocinio di inserimento lavorativo) |   | massimo 30 punti |
|  | 3 punti per ogni anno o frazione superiore a sei mesi di attività |                  |
|  | 1 punto per ogni anno o frazione inferiore a sei mesi di attività |                  |

L'incarico sarà conferito al candidato che avrà conseguito il maggior punteggio sulla base di valutazione dei curricula.

In caso di punteggio massimo posseduto da più candidati, gli stessi saranno convocati in data e giorno stabiliti per sostenere un colloquio che mirerà a valutare in modo compiuto le competenze maturate e le esperienze effettuate: ad ogni candidato sarà attribuibile un punteggio massimo pari a 10.

Le convocazioni saranno effettuate esclusivamente mediante comunicazione di PEC agli indirizzi utilizzati dai candidati per l'invio della documentazione di cui al precedente articolo 6.

La mancata presentazione al colloquio sarà considerata come rinuncia alla selezione.

Al termine dei colloqui sarà stilata nuova graduatoria di merito.

Nel caso in cui il candidato prescelto rinunci all'incarico, si provvederà ad incaricare il soggetto in posizione utile immediatamente successiva in graduatoria.

### Art. 9 - Cause di esclusione

Comporta l'esclusione dalla selezione:

- la mancanza di uno dei requisiti di partecipazione di cui all'art. 5 del presente avviso;
- la presentazione della domanda dopo il termine fissato;
- la mancanza della sottoscrizione in calce alla domanda (la firma, da apporre necessariamente in forma autografa, non richiede l'autenticazione);
- la candidatura priva della domanda di partecipazione;
- le domande prive del curriculum vitae;
- la mancanza della sottoscrizione nel curriculum vitae (la firma, da apporre necessariamente in forma autografa, non richiede l'autenticazione);
- le domande prive della copia del documento di riconoscimento in corso di validità;
- documentazione recante informazioni che risultino non veritiere. Qualora sia accertato dopo l'espletamento della selezione che anche una delle dichiarazioni rese dal candidato nella domanda di partecipazione alla selezione non risulti veritiera, Agenzia dispone la decadenza da ogni diritto conseguente alla partecipazione alla selezione stessa;
- invio della documentazione in formato diverso da quello "pdf".

### Art. 10 – Trattamento dei dati personali.

I dati personali sono raccolti dalla Azienda Speciale Agenzia di Sviluppo per la selezione di cui al presente avviso, nonché per l'eventuale conferimento dell'incarico.

Tali dati saranno trattati in forma cartacea e con modalità informatizzate, con l'impiego di misure finalizzate a garantire la riservatezza dei dati stessi. All'interessato spettano i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs n° 196/2003 e ss.mm. e ii.

### Art. 11 - Riserve

Agenzia si riserva la facoltà di conferire l'incarico di collaborazione anche in presenza di una sola candidatura valida, ovvero di non conferirlo qualora, ad insindacabile giudizio della stessa Agenzia, le candidature avanzate siano ritenute inadeguate ed inidonee rispetto al contenuto e/o alla professionalità richiesta dall'incarico medesimo.

Agenzia, sempre a proprio insindacabile giudizio, e con provvedimento motivato, si riserva il diritto di sospendere temporaneamente, ovvero di annullare o di revocare la presente procedura di selezione od ancora di riaprire i termini di scadenza della stessa.

Agenzia si riserva altresì di non procedere alla stipula del contratto, anche dopo la formazione della graduatoria di merito di cui all'art. 8 del presente avviso, nel caso in cui: l'Autorità di Gestione del programma IPA non riconosca Agenzia come soggetto titolato alla implementazione dei progetti di cui all'articolo 1; sussistano o sopravvengano impedimenti di legge ovvero normative e/o disposizioni che limitino l'assunzione di personale a qualsiasi titolo prevista.

Nessuna delle suddette ipotesi, come anche delle conseguenti decisioni e/od iniziative da parte di Agenzia, comporterà o farà sorgere, in favore dei partecipanti/vincitori, il diritto al risarcimento di danni, indennizzi o rimborsi spese, di qualsivoglia natura ed a qualsivoglia titolo.

#### **Art. 12 – Normativa e pubblicità.**

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate e di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo.

Per quanto non previsto dal presente avviso valgono, in quanto applicabili, le vigenti disposizioni di legge in materia.

Il presente avviso è reso pubblico mediante:

- pubblicazione sul sito Internet dell'Azienda Speciale Agenzia di Sviluppo [www.agenziadisviluppo.net](http://www.agenziadisviluppo.net);
- pubblicazione sul sito Internet della Camera di Commercio di Chieti [www.ch.camcom.it](http://www.ch.camcom.it).

Per informazioni e chiarimenti rivolgersi a: Agenzia di Sviluppo, c/o CCIAA Chieti, Piazza G.B. Vico 3 - 3° piano - 66100 Chieti (tel. 0871/354321, mail [info@agenziadisviluppo.net](mailto:info@agenziadisviluppo.net)).

Chieti, 08 luglio 2016

IL DIRETTORE  
(dott.ssa Paola SABELLA)